

[Text]

It was only a few weeks ago that the report came out, Mr. Coolican. In what way can the federal government redress the imbalance? What steps would the Regional Municipality recommend that the federal government take to redress this imbalance?

**Mr. Coolican:** These are things to which we will be addressing ourselves in the next two to three weeks. This report has been distributed to the members of the Executive Committee and we will be meeting in the next couple of weeks really to discuss those particular aspects of it. I suppose there are some programs that the federal government is at the present time pursuing generally in the country, and perhaps some of those can be accelerated in so far as they relate to the national capital area, and particularly the Ottawa-Carleton region.

**Mr. Poulin:** Mr. Coolican, I know that the Department of Public Works is studying this report with interest, as is the National Capital Commission and other interested groups and bodies. This is a matter on which all of us as members of Parliament have been pleased to co-operate with you and the regional government to try to find some way in which this problem that is so clearly defined by Woods Gordon can be alleviated and in a relatively short period. We look forward to working with you, sir, on this in the future.

**Mr. Coolican:** Thank you.

**Mr. Poulin:** Thank you.

**The Joint Chairman (Mr. Stewart):** Thank you, Mr. Poulin. Mr. Clermont.

**M. Clermont:** Merci, monsieur le président.

Monsieur Coolican, lorsque, à la page 3 de votre texte, vous dites que . . .

For instance there was no discussion and no prior consultation on the part of the government in advance of their announcement of decentralization and relocation of the Public Service on May 17, 1977.

Puis dans le paragraphe suivant vous parlez de décentralisation. Est-ce que vous placez les deux, la décentralisation et la relocalisation, sur le même plan?

**Mr. Coolican:** Oui, c'est pour créer un tas d'emplois, ici.

**M. Clermont:** Mais vous dites au quatrième paragraphe . . .

All of us at the municipal level found this incredible.

Monsieur Coolican, c'est en 1968 ou en 1969 que le Premier ministre du Canada, accompagné de l'honorable Jean Marchand, a annoncé un programme de construction d'édifices publics, à Hull, édifices dont ils ont donné la liste . . . Je crois même qu'il était question à cette date, de six ou sept édifices publics. Voilà une couple d'années, on a arrêté les phases 5 et 6.

Alors, j'ai de la difficulté à suivre votre raisonnement quand vous dites que vous avez été surpris . . .

**Mr. Coolican:** Oui.

**M. Clermont:** Ensuite je vois ici que vous parlez de 1974, vous parlez de 1977, vous dites, ici, que vous avez été . . .

[Translation]

Le rapport a été publié il y a quelques semaines seulement, monsieur Coolican. Comment le gouvernement fédéral peut-il redresser ce déséquilibre? Quelles mesures la MROC pourrait-elle nous proposer?

**M. Coolican:** Nous allons justement nous pencher sur ces questions au cours des deux ou trois semaines à venir. Les membres du comité exécutif ont reçu le rapport et nous allons le réunir au cours des deux ou trois semaines à venir afin de le discuter. Le gouvernement fédéral applique certains programmes généraux à l'heure actuelle, et il serait peut-être possible d'accélérer leur mise en vigueur dans la région de la Capitale nationale, et surtout dans la région d'Ottawa-Carleton.

**M. Poulin:** Je sais que le ministère des Travaux publics et la Commission de la Capitale nationale ainsi que d'autres parties intéressées, étudient ce rapport à l'heure actuelle. Nous avons eu le plaisir, en tant que députés fédéraux, de travailler avec vous et le gouvernement régional en cherchant une solution au problème exposé avec tant de clarté dans le rapport Woods Gordon. C'est avec plaisir de travailler avec vous dans les mois à venir, monsieur.

**M. Coolican:** Merci.

**M. Poulin:** C'est moi qui vous remercie.

**Le coprésident (M. Stewart):** Merci, monsieur Poulin. Monsieur Clermont.

**Mr. Clermont:** Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Coolican, on page 3 of your brief you make the following statement:

Par exemple, lorsque le gouvernement a annoncé le 17 mai 1977 sa politique de décentralisation et de déplacement de personnel de la Fonction publique, aucune discussion consultation préalable n'avait eu lieu.

Then you go on to speak of decentralization. Do you look upon decentralization and relocation as one and the same thing?

**Mr. Coolican:** Yes, since these policies aim at creating jobs.

**Mr. Clermont:** But in the fourth paragraph you make the following statement:

Toutes les municipalités ont été estomaquées par une telle attitude.

In 1968 or 1969, the Prime Minister of Canada and the Honorable Jean Marchand announced that a certain number of public buildings would be built in Hull. I think six or seven such buildings were to be put up under the program at that time. Now, several years later, Phases 5 and 6 are being held up.

This is why it is difficult for me to understand your reasoning when you say that you were surprised . . .

**Mr. Coolican:** That is correct.

**Mr. Clermont:** Then you mention 1974 and 1977, in reference to: